

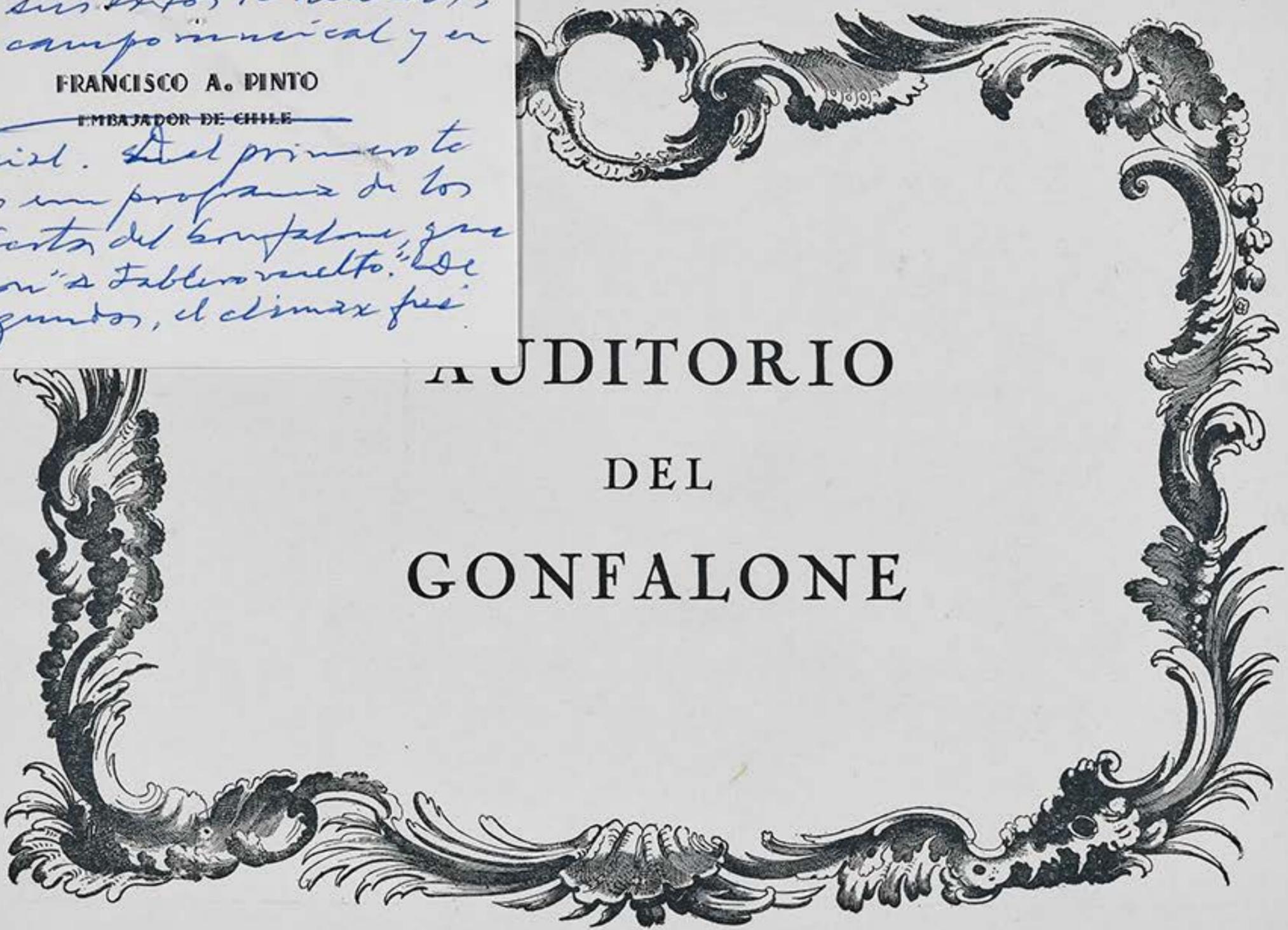
Querido Gabriel:

Por Sylvia sabrás  
ya de sus éxitos romances,  
en el campo municipal y en

FRANCISCO A. PINTO

~~EMBAJADOR DE CHILE~~

el oficial. Del primero te  
envio un programa de los  
conciertos del gonfalone, que  
fueron "a Tablero vuelto." De  
los segundos, el clímax fue

A decorative border of intricate scrollwork, floral motifs, and acanthus leaves surrounds the central text. The scrollwork is rendered in a dark, engraved style, with some areas showing fine hatching and cross-hatching for shading. The border is symmetrical and frames the text on all sides.

AUDITORIO  
DEL  
GONFALONE



AUDITORIO  
DEL  
GONFALONE

# BANCO DI SANTO SPIRITO

FONDATO NEL 1605

*Direzione Centrale e Sede*

ROMA

Via del Corso, 173



## CORO POLIFONICO ROMANO

STAGIONE 1965-1966

## COMPLESSO DI MUSICA ANTICA DELL'UNIVERSITÀ CATTOLICA DEL CILE

Il Complesso di Musica Antica dell'Università Cattolica del Cile fu creato nel 1954, al fine di interpretare prevalentemente musica dal XIII al XVIII secolo, eseguendola con strumenti dell'epoca in cui tale musica fu composta. Questo complesso è formato da 11 elementi: 5 cantanti e 6 strumentisti.

Per le varie possibilità dei suoi componenti, quasi tutti di provenienza universitaria, il Complesso può assumere le più diverse combinazioni e disposizioni, cosa che gli permette di avere un repertorio molto variato.

Nei suoi programmi, pertanto, contempla l'interpretazione di musiche che vanno dal medioevo al barocco, tanto di opere europee quanto di musica latinoamericana, riuscendo ad evocare l'ambiente e lo stile delle antiche riunioni di musica da camera.

Nei suoi 12 anni di vita, il complesso ha realizzato un proficuo lavoro di divulgazione musicale, offrendo più di un centinaio di concerti sia nel territorio cileno che in altri paesi d'America. Nel 1963 inaugurò in Washington un Festival Artistico chiamato "Immagine del Cile", esibendosi alla National Gallery, al West Auditorium, nella Cattedrale di Washington ed in Televisione. Il Complesso si presentò, inoltre, in varie Università nordamericane.

Nel novembre 1964 meritò la Medaglia d'Oro "Elisabeth Sprague Coolidge", donata dalla Harriet Cohen International Music Awards, premio che si dà annualmente al miglior complesso da camera di qualsiasi parte del mondo.

Attualmente, il Complesso di Musica Antica sta effettuando una interessante tournée in vari paesi d'Europa, fra i quali Spagna, Italia, Francia, Grecia e Russia.

## COMPONENTI DEL COMPLESSO DI MUSICA ANTICA

SILVIA SOUBLETTE	- soprano
ROSARIO CRISTI	- mezzo soprano
MAGDA MENDOZA	- contralto
RENÈ RAMOS	- tenore
GREGORIO CRUZ	- basso

---

MIRKA STRATIGOPOULOU	- flauto dolce, flauto traverso, viola da gamba alto e viola gotica
JUANA SUBERCASEUX	- viola da gamba, viola gotica, ribecca, violino barocco, flauto dolce e schyari
GABRIELA PÈREZ	- clavicembalo, organo portatile, psalterio
OCTAVIO HASBUN	- strumento a linguetta e flauto dolce
GUIDO MINOLETTI	- viola da gamba
LUIS LOPEZ	- chitarra e laud.

Tutti i cantanti suonano strumenti a percussione.



Martedì 7 Giugno 1966 ore 21,30

## PROGRAMMA

### PARTE PRIMA

**ECOLE DE NOTRE DAME**  
1250

#### TRES MOTETES

- a) Pucelete - Je languis
- b) Flos Filii
- c) Alle, psallite, alleluya  
(soprano, contralto, tenor; flauta soprano, krummhorn, 2 violas góticas y dulcimer)

**GUILLAUME DUFAY**  
1400-1474

#### PAR DROIT JE PUIS BIEN

(soprano y contralto; flautas alta y baja, viola gótica y laúd)

**GUILLAUME COSTELEY**  
1531-1606

#### MIGNONNE, ALLONS VOIR SI LA ROSE

(a cappella)

**ANTHONY HOLBORNE**  
1602

#### SUITE DE DANZAS

(flautas dulces, violas da gamba, laúd y clavecín)

**JOHN DOWLAND**  
1563-1625

#### LASSO VITA MIA

(contralto; violas da gamba alto y baja y clavecín)

**JOHN WILBYE**  
1574-1638

#### SWEET HONEY-SUCKING BEE

(a cappella)

**THOMAS MORLEY**  
1558-1603

#### ABOUT THE MAYPOLE NEW

(voces e instrumentos)

**CLAUDIO MONTEVERDI**  
1567-1643

#### a) CHE DAR PIU VI POSS'IO

#### b) OH MIRTILLO

(a cappella)

**GIROLAMO FRESCOBALDI**  
1583-1643

#### DOS ARIAS

#### a) Intro nave dorata

#### b) Non mi negate ohimé

(soprano y clavecín)

**GIOVANNI GASTOLDI**  
1566-1622

#### DOS BALLETTI

#### a) Speme amorosa

#### b) Amor vittorioso

(voces e instrumentos)

PARTE SECONDA

ANONIMO SIGLO XVII  
(Chile)

LA VIRGEN DE LA TIRANA

- a) Campos naturales
- b) Buenas noches, Reina y Madre
- c) Ya llegó el último día  
(cuatro voces, flautas y tambor)

ANONIMO SIGLO XVII  
(Chile)

DOS VILLANCICOS

- a) Vamos a Belén, pastores  
(soprano; viola, flauta baja y guitarra)
- b) Anoche estando durmiendo  
(tenor y guitarra)

ANONIMO INDIO  
(Perú, 1630)

HANACPACHAP  
(a cappella)

ESTEBAN SALAS  
(Cuba, 1725-1803)

JUBILATE DEO

(soprano y tenor; dos flautas alto,  
viola da gamba y clavecín)

DIEGO ORTIZ  
1610

DOUCE MEMOIRE y una diferencia

(flauta baja, 3 violas y clavecín.  
La diferencia en flauta alto)

MATEO FLECHA  
1555

ENSALADA: LA NEGRINA

(voces e instrumentos)



Mercoledì 8 Giugno 1966 ore 21,30

PROGRAMMA

PARTE PRIMA

ANONIMO SIGLO XVIII

SUITE DE DANZAS FRANCESAS

(flautas, schriary, krummhorn, rebec,  
violas, laúd y clavecín; percusión)

ADAM DE LA HALLE

1240 (?) - 1265 (?)

TRES RONDEAUX

(soprano, contralto y tenor; flautas  
soprano y baja, viola gótica)

JANNEQUIN

1560

MA PEINE N'EST PAS GRANDE

(voces; dos flautas, dos violas,  
laúd)

HEINRICH SCHUTZ

1585-1672

SYMPHONIA SACRA: Anima Mea Liquefacta Est

(dos sopranos; dos flautas alto,  
viola da gamba y clavecín)

PEREGRINUS CESENA VERONENSIS

siglo XV

NON POSSO ABBANDONARTI

(soprano; tres violas y la laúd)

GIOVANNI GABRIELI

1557-1612

CANZONA N° 2

(dos flautas alto; dos violas da  
gamba y clavecín)

MALVEZZI e CAVALIERI

1589

INTERMEZZI DELLA PELLEGRINA

- a) Sinfonia a 6
- b) Or che lo due grand'alme
- c) Godi, turba mortal
- d) Dal vago e bel sereno  
(voces e instrumentos)

PARTE SECONDA

FERNANDO FRANCO  
(Mexico, 1532-1585)

MAGNIFICAT Quinti Toni  
(voces e instrumentos)

LUIS MILAN  
1490-7

DOS PAVANAS  
(guitarra)

ALONSO DE MUDARRA  
1590

UNA SAÑOSA PORFIA  
(a cappella)

GARCIMUÑOZ  
siglo XVI

PUES BIEN PARA ESTA  
(a cappella)

FRANCISCO GUERRERO  
1527-1599

LA LUZ DE VUESTROS OJOS  
(contralto; dos flautas y dos violas)

ANONONIMO ESPAÑOL SIGLO XVI

4 PIEZAS PARA TRES FLAUTAS

ANTONIO DE SALAZAR  
(Mexico, siglo XVII)

SI EL AGRAVIO, PADRE  
(voces; viola da gamba y clavecín)

TOMAS DE TORREJON  
(Perú, 1677-1737)

• LA PURPURA DE LA ROSA •  
(voces e instrumentos)



AUDITORIO DEL GONFALONE

Via del Gonfalone 32/A Tel. 655.952

Lunedì 13 Giugno 1966, ore 21,30

(Tessera concerti lunedì)

Mercoledì 15 Giugno 1966, ore 21,30

(Tessera concerti martedì, mercoledì e domenica)

CONCERTO

DEL

NORTH DAKOTA STATE UNIVERSITY CHOIR

DIRETTO DA

ROBERT C. GODWIN

Musiche di:

J. Gallus - L. Senfl - H. Schein - F. Niedt - J. S. Bach - A. Bruckner - E. George - J. Berger

American Ballads in the modern manner e American Spirituals and Folk Songs

# BANCO DI ROMA

BANCA DI INTERESSE NAZIONALE

Capitale L. 12.500.000.000 interamente versato - Riserva L. 8.400.000.000

SEDE SOCIALE E DIREZIONE CENTRALE IN ROMA

ANNO DI FONDAZIONE 1890

IN ITALIA: 243 FILIALI

ALL'ESTERO: FILIALI, UFFICI DI RAPPRESENTANZA E BANCHE AFFILIATE

CORRISPONDENTI IN TUTTO IL MONDO

TIP. LUBI - ROMA - 1988

# NON È UN FIORE



## è la rete Alitalia in Europa

Ora, voi capire perché è piacevole volare Alitalia in Europa!  
Perché Alitalia non vola a caso da una città all'altra...  
Alitalia collega l'Italia e le principali città dell'Europa in modo armonico e piacevole.  
Alitalia vi presta con i jet più confortevoli ed eleganti.  
Alitalia vi garantisce un servizio a bordo come piace a voi e vi lascia scegliere  
tra una alta frequenza di voli per il più elevato numero di destinazioni.  
Alitalia è la nostra linea aerea — il suo « modo di volare » piace al pubblico internazionale.

Una Alitalia vola — più volte al giorno — su l'Italia e le principali città europee.  
Per informazioni su orari e tariffe per prenotazioni, telefonate al vostro Agente di viaggi, oppure ad Alitalia.

**ALITALIA**

